

# EXPO\_MATEC

Feria de Infraestructuras, Maquinaria de Obra Civil, Extracción y Minería  
Infrastructure, Civil Works, Extraction & Mining Machinery Fair

COORGANIZAN /  
CO-ORGANIZED BY:



## MADRID

24 - 28

Mayo / May

### 2011

Edición  
Edition  
1ª

LINEA IFEMA / IFEMA CALL CENTRE

LLAMADAS DESDE ESPAÑA / CALLS FROM SPAIN  
INFOIFEMA 902 22 15 15  
EXPOSITORES / EXHIBITORS 902 22 16 16

LLAMADAS INTERNACIONALES  
INTERNATIONAL CALLS (34) 91 722 30 00  
FAX (34) 91 722 58 07

IFEMA Feria de Madrid  
28042 Madrid  
España / Spain

expomatec@ifema.es

C.I.F. Q-2873018-B

### FORMULARIO INSERCIÓN EN CATÁLOGO

[www.expomatec.com](http://www.expomatec.com)

Enviar a / Send to : PUBLICAT, S.L. Puerto de Pozazal, 4 nave 13 28031 Madrid  
Tel.: 91 471 28 33 Fax: 91 471 28 71 e-mail: publicat@publicat.es

FECHA LÍMITE DE ENTREGA /  
DEADLINE  
29 / 04 / 2011

#### DATOS DEL EXPOSITOR / EXHIBITING COMPANY'S DATA:

STAND \_\_\_\_\_

Empresa Expositora / Exhibiting Company \_\_\_\_\_

Nombre por el que quiere aparecer en catálogo / Name under which you wish to be found \_\_\_\_\_

Dirección / Address \_\_\_\_\_

Código Postal / Zip Code \_\_\_\_\_ Población / City \_\_\_\_\_

Provincia / State \_\_\_\_\_ País / Country \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_ Internet: \_\_\_\_\_

#### ACTIVIDAD / ACTIVITY

- Fabricante / Manufacturer  Distribuidor / Distributor  Prensa / Trade Publisher  
 Importador / Importer  Entidades y Organismos / Institutions and Agencies  Asociación / Association  
 Otros / Others \_\_\_\_\_

#### EMPRESAS REPRESENTADAS / REPRESENTED FIRMS

PAÍS / COUNTRY

EMPRESAS REPRESENTADAS / REPRESENTED FIRMS	PAÍS / COUNTRY
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

#### MARCAS / TRADEMARKS (No modelos) En caso necesario adjuntar lista / Please attach list if necessary

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

#### SECTORES / SECTORS

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Movimiento de tierras<br><i>Earth Works</i>   | <input type="checkbox"/> Tunelización<br><i>Tunnelling</i>                     | <input type="checkbox"/> Accesorios e implementos<br><i>Accessories and Implements</i>  | <input type="checkbox"/> Empresa constructora, ingeniería<br><i>Construction company, engineering</i>  |
| <input type="checkbox"/> Perforación<br><i>Perforation</i>   | <input type="checkbox"/> Extractivos y minería<br><i>Mining and Extraction</i> | <input type="checkbox"/> Tratamiento de áridos y fabricación<br>de materiales<br><i>Processing of Sand and Cement,<br/>and the Manufacture of Materials</i> | <input type="checkbox"/> Generadores de energía<br><i>Energy Generators</i>  |
| <input type="checkbox"/> Demolición y reciclaje<br><i>Demolition and Recycling</i>   | <input type="checkbox"/> Carreteras<br><i>Roads</i>                            | <input type="checkbox"/> Elevación de materiales y personas<br><i>Elevation of materials and persons</i>  | <input type="checkbox"/> Vehículos especiales para<br>construcción, obra civil, extracción<br>y minería<br><i>Special Vehicles for Construction,<br/>Civil Works, Extraction and Mining.</i> |
| <input type="checkbox"/> Fabricación y aplicaciones de<br>mezclas asfálticas<br><i>Manufacturing and application of<br/>asphalt mixtures</i> | <input type="checkbox"/> Ferrocarril<br><i>Railway</i>                         | <input type="checkbox"/> Manipulación de carga<br><i>Freight handling</i>   |  |
|  | <input type="checkbox"/> Compactación<br><i>Compacting</i>                     |   |  |

Fecha / Date: \_\_\_\_\_

Firma y Sello / Signature and Stamp: \_\_\_\_\_

**PRODUCTO / PRODUCTS****1. GENERADORES DE ENERGIA / POWER GENERATORS**

- 1.1. Grupos electrógenos / *Power generating sets*  
 1.2. Transformadores y centros de transformación de energía / *Transformers and power transformation units*  
 1.3. Producción y transformación de energía hidráulica / *Hydraulic power production and transformation*  
 1.4. Compresores / *Compressors*  
 1.5. Generadores de vapor / *Steam generators*

**2. (PERFORACIÓN) EQUIPOS DE PERFORACIÓN, SONDEO, HINCA Y PANTALLAS / (BORING) BORING, DRILLING, SINKING AND WALL-MAKING EQUIPMENT**

- 2.1. Máquinas para perforación / *Boring machines*  
 2.2. Máquinas de hincas de pilotes prefabricados, tubos, perfiles, tablestacas / *Machines for sinking pre-cast piles, tubes, profiles, sheet piling*  
 2.3. Maquinaria para pilotes perforados "in situ" / *Machinery for cast-in-situ bored piles*  
 2.4. Maquinaria para pantallas excavadas "in situ" / *Machinery for cast-in-situ diaphragm walls*  
 2.5. Maquinaria para la recuperación y mezcla de lodos bentoníticos / *Machinery for the recovery and mixing of bentonite mud*  
 2.6. Maquinaria de sondeos / *Drilling machinery*  
 2.7. Maquinaria de inyección / *Injecting machinery*  
 2.8. Maquinaria para consolidación y mejora de suelos / *Machinery for ground consolidation and enhancement*

**3. DEMOLICION Y RECICLAJE / DEMOLITION AND RECYCLING**

- 3.1. Equipos para demolición / *Demolition equipment*  
 3.2. Cizallas y pinzas / *Cutters and pincers*  
 3.3. Compactadoras / *Compactors*  
 3.4. Cucharas cribadoras, cargadoras y trituradoras / *Sifting scoops, loaders and crushers*  
 3.5. Demolidores hidráulicos / *Hydraulic wrecking machines*  
 3.6. Excavadoras hidráulicas para demolición / *Hydraulic demolition excavators*  
 3.7. Maquinaria para cirugía de hormigón / *Machinery for concrete surgery*  
 3.8. Martillos hidráulicos y neumáticos / *Hydraulic and pneumatic hammers*  
 3.9. Molinos / *Grinders*  
 3.10. Robots de demolición / *Demolition robots*  
 3.11. Tratamientos y reciclaje de residuos de obra / *Works waste treatment and recycling*

**4. MOVIMIENTO DE TIERRAS / EARTH-MOVING**

- 4.1. Excavadoras de ruedas y/o cadenas / *Wheeled and/or chain excavators*  
 4.2. Cargadoras de ruedas y/o cadenas / *Wheeled and/or chain excavators*  
 4.3. Minis / *Minis*  
 4.4. Retrocargadoras / *Back loaders*  
 4.5. Tractores de ruedas y/o orugas / *Wheeled tractors and/or caterpillars*  
 4.6. Traillias autopropulsadas y/o remolcadas / *Motorised and/or towed scrapers*  
 4.7. Motoniveladoras / *Motor graders*  
 4.8. Minidúmpers / *Mini-dumpers*

**5. COMPACTACIÓN / COMPACTING**

- 5.1. Bandejas vibrantes / *Vibrating plate compacters*  
 5.2. Pisones motorizados / *Motorised tampers*  
 5.3. Rodillos vibrantes lisos / *Smooth-drum vibrating rollers*  
 5.4. Rodillos "pata de cabra" / *Sheep's-foot rollers*  
 5.5. Compactador estático de superficie lisa / *Smooth-surface static compactors*  
 5.6. Compactador de neumáticos / *Pneumatic compactors*  
 5.7. Compactadores vibrantes autopropulsados / *Motorised vibrating compactors*

**6. ACCESORIOS E IMPLEMENTOS / ACCESSORIES AND IMPLEMENTS**

- 6.1. Horquillas para manipulación de cargas / *Hooks for handling loads*  
 6.2. Cucharas y cucharones / *Scoops and buckets*  
 6.3. Ahoyadoras / *Hole diggers*  
 6.4. Barredoras / *Sweepers*  
 6.5. Discos de sierra / *Saw discs*  
 6.6. Motores / *Motors*  
 6.7. Dispositivos tecnológicos / *Technological devices*

**7. EXTRATIVOS Y MINERÍA - TRATAMIENTO DE ÁRIDOS Y FABRICACIÓN DE MATERIALES / MINING AND EXTRACTION - AGGREGATE TREATMENT AND MANUFACTURE OF MATERIALS**

- 7.1. Alimentadores / *Feeders*  
 7.2. Machacadoras de mandíbulas / *Jaw crushers*  
 7.3. Molinos de impacto y/o de conos / *Impact and/or cone mills*  
 7.4. Cribas vibrantes / *Vibratory sieves*  
 7.5. Equipos móviles de clasificación / *Mobile sorting equipment*  
 7.6. Equipos para lavado / *Washing equipment*  
 7.7. Tratamiento de arenas / *Sand processing*  
 7.8. Ensilado / *Ensilage*  
 7.9. Cintas transportadoras / *Conveyor belts*  
 7.10. Grupos móviles de trituración sobre orugas / *Mobile caterpillar crushing sets*  
 7.11. Grupos móviles de mandíbulas / *Mobile jaw crushing sets*  
 7.12. Grupos móviles de impactos / *Mobile impact sets*

**8. FABRICACIÓN Y APLICACIONES DE MEZCLAS ASFÁLTICAS / MANUFACTURING AND APPLICATIONS REGARDING ASPHALT MIXTURES**

- 8.1. Plantas asfálticas / *Asphalt plants*  
 8.2. Plantas móviles para mezclas / *Mobile mixing plants*  
 8.3. Productos asfálticos / *Asphalt products*

**9. CARRETERAS / ROADS**

- 9.1. Centrales de grava-cemento y suelo-cemento / *Gravel-cement and soil-cement plants*  
 9.2. Extendedoras de gravilla / *Gravel spreading machines*  
 9.3. Extendedora lateral para arcenes / *Side spreaders for hard shoulders*  
 9.4. Camiones cisterna para riegos / *Tank trucks for sprinkling*  
 9.5. Equipos para lechadas asfálticas sobre camión / *Truck-mounted asphalt slurry equipment*  
 9.6. Extendedoras asfálticas / *Asphalt spreading machines*  
 9.7. Cortadoras de juntas / *Join cutters*  
 9.8. Silos móviles / *Mobile silos*  
 9.9. Fresadoras / *Milling machines*  
 9.10. Recicladoras / *Recycling machines*  
 9.11. Pavimentadoras de hormigón / *Concrete pavers*  
 9.12. Extendedoras para bordillos y cunetas / *Spreading machines for kerbs and gutters*

**10. FERROCARRIL / RAILWAYS**

- 10.1. Máquinas de balasto / *Bottoming machines*  
 10.2. Máquinas para colocación de vías / *Track laying machinery*  
 10.3. Máquinas para soldar carriles / *Rail soldering machinery*  
 10.4. Máquinas de tracción y servicio / *Traction and servicing machinery*  
 10.5. Máquinas para mantenimiento e inspección / *Maintenance and inspection machinery*  
 10.6. Locotractores / *Locomotives*  
 10.7. Retroexcavadoras / *Back diggers*

**11. TUNELIZACIÓN / TUNNELLING**

- 11.1. Jumbos / *Jumbos*  
 11.2. Rozadoras / *Cutters*  
 11.3. Tuneladoras / *Tunnelling machines*  
 11.4. Bulonadoras neumáticas e hidráulicas / *Pneumatic and hydraulic bolting machines*  
 11.5. Cargadoras / *Loading machines*  
 11.6. Vagones y vagonetas / *Wagons and bogies*  
 11.7. Locomotoras eléctricas / *Electric locomotives*  
 11.8. "Skips" / *Skips*  
 11.9. Captadores de polvo / *Dust collectors*  
 11.10. Bombas de hormigón para túneles / *Concrete pumps for tunnels*  
 11.11. Equipos de gunitado y hormigón proyectado / *Guniting and projected concrete equipment*

**12. MAQUINAS PARA OLEODUCTOS, GASODUCTOS Y OTRAS CANALIZACIONES/ MACHINES FOR OIL PIPES, GAS PIPES AND OTHER PIPE LINES**

- 12.1. Máquinas para excavación de zanjas / *Ditch excavation machinery*  
 12.2. Máquinas para preparación de tubos / *Tube preparation machinery*  
 12.3. Colocación y manejo de tubos y canalizaciones / *Placing and handling of tubes and channelling*  
 12.4. Perforación horizontal / *Horizontal boring*

**13. ELEVACIÓN DE MATERIALES Y PERSONAS / ELEVATION OF MATERIALS AND PERSONS**

- 13.1. Grúas móviles autopropulsadas / *Motorised mobile cranes*  
 13.2. Grúas autopropulsadas todo terreno / *Four-wheel-drive motorised cranes*  
 13.3. Grúas torre / *Tower cranes*  
 13.4. Polipastos y cabrestantes / *Hoisting blocks and winches*  
 13.5. Montacargas y ascensores de obra / *Works hoists and elevators*  
 13.6. Plataformas elevadoras de personal (PEMMs) / *Personnel elevation platforms*  
 13.7. Carretillas elevadoras todo terreno / *Four-wheel-drive lift trucks*  
 13.8. Carretillas elevadoras de carga frontal / *Front-load lift trucks*  
 13.9. Manipuladores telescópicos / *Telescopic handling machines*

**14. VEHÍCULOS ESPECIALES PARA CONSTRUCCIÓN, OBRA CIVIL, EXTRACCIÓN Y MINERÍA / SPECIAL VEHICLES FOR CONSTRUCTION, CIVIL WORKS, EXTRACTION AND MINING**

- 14.1. Dúmpers articulados y rígidos / *Articulated and rigid dumpers*  
 14.2. Góndolas / *Gondolas*  
 14.3. Camiones de obra / *Works lorries*

**15. EMPRESAS CONSTRUCTORAS E INGENIERÍAS / BUILDING AND ENGINEERING COMPANIES**

- 15.1. Constructoras / *Building companies*  
 15.2. Ingenierías / *Engineering companies*

**TARIFAS DE PUBLICIDAD / RATES CATÁLOGOS IMPRESOS / PRINTED CATALOGUES**

Contraportada / Back cover .....	3.250 € + IVA / VAT
Interior portada / Inside front cover .....	2.250 € + IVA / VAT
Interior contraportada / Inside back cover .....	2.150 € + IVA / VAT
Página color / Color page .....	1.300 € + IVA / VAT

Formato página : 150 mm x 210 mm / Page Format 150 x 210

**LOGOTIPO ORIGINAL**

Adjuntar el logotipo del nombre con el que figurará en el Catálogo.  
 Enviar por e-mail publicat@publicat.es  
 Formato: JPG, TIFF...

**LOGOTYPE ORIGINAL**

*Include the logo of the name as it appears in the Catalogue.  
 Please send by e-mail to publicat@publicat.es  
 Format JPG, TIFF...*

**CONDICIONES GENERALES DEL CATÁLOGO OFICIAL****ARTÍCULO 1**

La Dirección de EXPOMATEC 2011 editará un único Catálogo Oficial del Certamen en el que se recogerán las empresas expositoras, sus datos, productos, actividades y marcas.

**ARTÍCULO 2**

Las empresas expositoras facilitarán, bajo su total responsabilidad, todos los datos necesarios a la Dirección del Certamen, cumplimentando las hojas adjuntas.

**ARTÍCULO 3**

La Dirección de EXPOMATEC 2011 no se hará responsable, en ningún caso, de las omisiones o errores que se pudieran producir en la edición del Catálogo Oficial, pudiendo rechazar o modificar la inserción o redacción de los datos facilitados por las empresas expositoras si lo considera conveniente.

**ARTÍCULO 4**

Todas las empresas expositoras podrán insertar publicidad en dicho Catálogo Oficial ajustándose a las condiciones técnicas y económicas que se detallan en la solicitud correspondiente.

**ARTÍCULO 5**

El plazo final para la recepción de los datos y las órdenes de publicidad será el 29 de Abril de 2011, no garantizando la Dirección de EXPOMATEC 2011 si se recibieran con posterioridad a esta fecha, su inclusión en el Catálogo Oficial, pasando en su lugar a la Adenda de Expositores.

**ARTÍCULO 6**

Cada empresa expositora contará exclusivamente con una aparición en el Catálogo Oficial. Aquellas empresas que puedan justificar por escrito su co-participación con otra empresa en el mismo stand, podrán añadir sus datos abonando a la Organización del certamen 250 € + 8% IVA por cada inserción, y hasta un máximo de tres inserciones

**ARTICLE 1**

*The management of EXPOMATEC 2011 will publish one Official Catalogue which will include all exhibitors, their products, complete address, trademarks and company activity.*

**ARTICLE 2**

*The exhibiting companies will facilitate, under their complete responsibility, all necessary data to the Management of the Exhibition by filling in the attached forms.*

**ARTICLE 3**

*The management of EXPOMATEC 2011 will not be in any way responsible of omissions or errors which may occur in the Catalogue, and may reject or modify the insertion or the wording of the information provided by the Exhibiting Companies if it seems necessary.*

**ARTICLE 4**

*All exhibiting companies may insert publicity in the Official Catalogue following the technical and economic conditions that are indicated.*

**ARTICLE 5**

*The final date for acceptance of information to be published and the advertisements will be April 29, 2011. The Management of EXPOMATEC 2011 will not guarantee their inclusion in the Official Catalogue if they are received after this date, giving way to the Addendum of Exhibitors.*

**ARTICLE 6**

*Each exhibiting company will have only one insertion in the Official Catalogue. Those companies which may justify their co-exhibiting in the same stand, will be allowed to have a separate insertion after paying to the Show's organization 250 € + 8% VAT for each insertion and up to a maximum of three.*

Los datos de carácter personal que facilita se incorporarán en un fichero automatizado de IFEMA con domicilio en Feria de Madrid (28042) Madrid. Los derechos de acceso, rectificación, oposición y cancelación de estos datos podrán ejercerse mediante carta dirigida a IFEMA: Protección de Datos apartado de correos 67.067 (28080) de Madrid, o vía e-mail a la dirección: protecciondedatos@ifema.es indicando en ambos casos en el asunto: "Catalogos" y nombre y núm. DNI del remitente. Los datos se insertarán en el catálogo del certamen cuya asistencia ha contratado. IFEMA podrá editar el citado catálogo en distintos soportes (formato impreso, y formatos electrónicos tales como CD y DVD) para su distribución entre los interesados, incluirlo en la página web del certamen en Internet y en los puntos de información para el visitante. Respecto de este catálogo, editado, los derechos de rectificación y cancelación solo podrán ejercerse en la publicación de la página web, pero no en las ediciones no interactivas, como sean libros o soportes electrónicos estables. El firmante manifiesta tener el consentimiento para la publicación en el catálogo, de los datos personales de terceras personas que, en su caso puedan relacionarse en este documento.

*The personal information you provide will enter into an IFEMA computer file domiciled at Feria de Madrid, 28042 Madrid. You may exercise your right to access, amend, challenge and cancel these details by writing to IFEMA: Protección de Datos apartado de correos 67.067, 28080 Madrid, or by e-mailing: protecciondedatos@ifema.es with reference in both cases "Catalogues" in the subject, name and ID number of the sender. The information will be inserted into the catalogue of the event for which your attendance has been contracted. IFEMA may publish this catalogue in diverse formats (printed and electronic versions such as CD and DVD) with the purpose of distributing it among interested parties, including it on the website of the event and at visitor information points. With respect to this published catalogue, you may only exercise your right to amend and cancel your details on the web page, but not in non-interactive editions, whether they be books or stable software. The signatory will declare that he or she has received the consent of any third parties for the publishing of their personal information in this catalogue.*